



联合国  
安全理事会



Distr.  
GENERAL

S/15253  
24 June 1982  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

1982年6月24日

阿根廷常驻联合国代表团临时代办给  
安全理事会主席的信

奉本国政府明文指示，我谨讨论联合王国常驻代表1982年6月21日给你的关于南桑威奇群岛的照会(S/15246)。

为此，我说明如下：

1. 联合王国再次引用所谓的预先存在的主权权利为借口，派其部队武装攻击一个在南图勒的阿根廷的科学机构“乌拉圭 Corbeta”站。我们已在以前的照会中指出这种殖民武力行为的性质，因此不再重述。

阿根廷既不接受英国仅根据发现这些群岛的事实和假称的对群岛的管理而宣称对其拥有主权，也不承认由于又一次使用武力破坏我国领土完整而于1982年6月20日的军事占领有任何影响。

2. 联合王国的照会声称该群岛是在联合管理之下，而阿根廷共和国接受这种管理。

这是不正确的。联合王国故意将南桑威奇群岛作为马尔维纳斯群岛的属地而加以“管理”，而对于马尔维纳斯群岛的被占领和受到殖民统治，阿根廷共和国是不断提出抗议的。

严格地说，从未有过联合王国对南桑威奇群岛的有效管理，只在英国的文件和其他材料中孤立地提到，有些还含糊不清，意味着英国的管辖范围扩展到主权毫无疑问属于别国的领土。因此，不曾有过和平、有效和连续性的管理，可足以给予联合王国有效的主权名义。

3. 如我在前一份照会中指出，联合王国最近一次的照会也含蓄承认，南桑威奇群岛在1976年底阿根廷共和国着手建立“乌拉圭 Corbeta”站以前是无人居住的，也没有永久住区。

还应该指出，阿根廷在建立这个站之前，在以前的活动中已进行过科研工作，在群岛的若干岛屿上设立灯塔，并建起临时住所。

4. 不仅我国从未接受过英国对该群岛的主权要求，而且联合王国也一定对这一事实十分清楚，因为在1977年4月的一个联合公报中，英国同意同阿根廷政府确定关于马尔维纳斯问题的谈判的职权范围，即谈判将是关于马尔维纳斯群岛、南乔治亚和南桑威奇群岛的主权。这在阿根廷共和国以及联合王国的常驻代表们给联合国秘书长的信（A/32/110和A/32/111）中曾报告了此事。从下述的联合公报和文件，也得到同样的结论，如1978年12月20日两国政府的联合公报也提及有关马尔维纳斯群岛、南乔治亚和南桑威奇群岛的谈判（1979年1月22日的A/34/66号文件），1979年6月29日的A/34/342号和同日的A/34/343号文件载有阿根廷和联合王国的常驻代表们相同的信件，两位代表都在信中提到“关于马尔维纳斯群岛、南乔治亚和南桑威奇群岛的第四回合谈判”。

5. 阿根廷共和国十分清楚其对南桑威奇群岛的主权名义以及英国殖民主义的主权要求的非法。阿根廷通过建立“乌拉圭 Corbeta”站到1982年6月20日为止一直和平地留驻在这些岛屿，在其留驻之前从未有过任何其他长期占领。应当指出的是，这种留驻也为联合王国所默认的，因为联合王国曾派其船只正常访问阿根廷的科学站。

而且，1978年末期在日内瓦的一轮谈判中，以当时外交大臣为首的联合王国代表团曾与阿根廷对手缔结了一项科学合作协定，不仅规定在南桑威奇群岛而且南乔治亚岛设立阿根廷基地。然而，数月后，英国政府宣布它不能批准这一协定，因为马尔维纳斯群岛的居民反对，虽然英国政府事实上仍让这一协定生效。

6. 还应说清楚的是，“乌拉圭 Corbeta”站自始至终一直是由阿根廷武装部队的科学人员经管，其原因是由武装部队负责一切在南极和次南极的后勤活动。这些有关人员根本没有任何武器。

7. 最后很重要的是，要强调指出，“乌拉圭 Corbeta”站是三小时观测一次的地面天气观测站，也是高空气象站（无线电探空测风）设立该气象站一事，曾在1977年12月6日给世界气象组织秘书长的信中向气象组织报告，说明了该站的座标和地理位置，并未遭到任何反对。根据现行的国际规则，该气象站被指定为88946号，并于1978年6月被列入世界气象组织的第九卷出版物，因而被正式承认为属于第三区域协会（南美）的阿根廷气象站。这没有引起争论，也没有引起英国任何不满。

谨请将此照会作为安全理事会文件分发。

大使

阿诺尔多·利斯特雷（签名）

-----